

Необходимую информацию студенты могут извлекать, работая с текстами, лексико-грамматический материал которых хорошо изучен и является основой для иноязычного общения.

Одно и то же коммуникативное намерение можно по-разному лингвистически оформить в зависимости от мотива и цели высказывания. Следует при этом учитывать и социолингвистические факторы: сферы общения, коммуникативные ситуации, социальные роли общающихся, их ролевые отношения.

Коммуникативный подход в методике обучения иностранным языкам предполагает и соответствующую организацию учебного процесса, при которой конечная цель – научить обучаемого адекватно ориентироваться в коммуникативной ситуации. При таком подходе важность приобретает уточнение содержательного аспекта, лингвистического материала, предлагаемого обучаемым согласно сфере устного иноязычного общения (профессиональная, повседневная, духовная). Согласно сфере общения протекает и коммуникация. Профессиональной коммуникации свойственен деловой стиль речи. Функциональные стили предполагают адекватный отбор и организацию коммуникативных единиц, а языковые навыки и речевые умения формируются в упражнениях с использованием активных методов обучения.

Т.А. Пищулина

(Витебский государственный университет им. П.М. Машерова)

ПРОБЛЕМА ВЗАИМОСВЯЗИ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Пристальное внимание к культуре народа той или иной страны в общечеловеческом плане и, в частности, при решении проблемы образования и обучения иностранному языку объясняется тем, что она (культура) является многофункциональным феноменом, оказывающим огромное влияние на жизнь общества и его представителей.

Изучение назначения культуры в социуме привело исследователей к обоснованному выделению ее следующих тесно взаимосвязанных функций: познавательной, информационной, коммуникативной, регулятивной (или нормативной) и гуманистической (Е.И. Пассов, В.Б. Царькова, В.П. Кузовлев).

Каждая из перечисленных функций культуры оказывает влияние как на личность отдельного человека, так и на общество, в котором он живет. Так, познавательная функция позволяет, с помощью различных знаний, представить полную картину мира.

Информационная функция осуществляет передачу социального опыта поколений как внутри одного народа, так и между нациями. С информационной функцией культуры непосредственно связана коммуникативная функция, с помощью которой человек может вступать в общение с другими людьми в своей стране и с представителями других стран. Еще одна функция культуры - регулятивная - решает задачу установления системы норм и требований ко всем видам деятельности человека. Главной же функцией культуры, формирующей заказанный обществом тип личности, является гуманистическая функция. В свете сказанного не вызывает сомнения необходимость достижения не только практических целей обучения - формирования умений устного и письменного общения на иностранном языке путем приобретения в ходе этого процесса определенных знаний, навыков и умений, но и образовательных, воспитательных и развивающих целей путем полноценного использования потенциальных возможностей предмета «иностраный язык». Постигая многочисленные аспекты культуры в ходе изучения языка, человек овладевает общим культурным фондом нации, что, в свою очередь, развивает умение ориентироваться в сложных ситуациях, находить правильные решения возникающих проблем, устанавливать действенные контакты с представителями различных народов, умело строить свое речевое и неречевое поведение.

Ретроспективный анализ проблемы показывает, что традиция соизучения языка и культуры зародилась в недрах прямого метода, среди представителей «движения Реформы» (Sweet H., Victor W.), которые впервые указали на то, что каждый язык отражает разное мировоззрение и у каждого народа своя система понятий, с которыми необходимо знакомить инокультурных учащихся. В дальнейшем идеи изучения языка и культуры нашли отражение в работах зарубежных ученых первой половины XX века Ш. Швейцера и Э. Симано (Schweitzer Ch., Simonet E., 1921), О. Есперсена (Espersen O., 1925) и Ч. Хендшина (Handscin Ch., 1940), а также в исследованиях представителей аудио-лингвального и аудио-визуального методов (Lado R., 1957; Fries C., 1945). Так, в изучении проблемы «язык и культура» наметилось несколько подходов. Первый подход, который разрабатывается отечественными философами С.А.Атановский, Г.А.Брутян, Э.С.Маркарян, исходит из одностороннего воздействия культуры на язык. С изменением действительности меняются культурно-национальные стереотипы и сам язык [1, с. 34]. Второй подход ставит своей задачей решение вопроса об обратном воздействии языка на культуру, который пока остается открытым и остро дискуссионным. На основе понимания языка как духовной силы

(В.Гумбольдт, А.А.Потебня) была выдвинута гипотеза лингвистической относительности Сепира-Уорфа, согласно которой каждый народ видит мир сквозь призму родного языка, отражая действительность в «языковой картине мира» [2, с. 20]. Мы в своей работе придерживаемся третьего подхода, основанного на идее взаимосвязи и взаимодействия языка и культуры. Язык — составная часть культуры, основной инструмент ее усвоения, это действительность нашего духа. Он выражает специфические черты национальной ментальности [1, с. 37; 35]. С другой стороны, «культура включена в язык, так как вся она смоделирована в тексте» [1, с. 107]. Данную теорию поддерживают представители этнолингвистического направления, такие как Р.А.Агеева, В.В.Иванов, Т.В.Гамкрелидзе В.Н.Топоров, Т.В.Цивьян, Н.И.Толстой и др.

Опираясь на положения А.Н. Леонтьева, в качестве результата языкового образования следует выдвигать положительные изменения в общей структуре поведения учащегося. Данные изменения являются следствием порождения новых видов и форм психического отражения реальности и деятельности, новых способностей, входящих в среду межкультурного общения. Задача обучения иностранному языку заключается в обогащении сознания студента за счет приобщения к образу языкового сознания носителя иной концептуальной системы мира. Таким образом, посредством изучения языка и культуры студент усваивает ментальные традиции и ценности носителей неродного языка, что позволяет ему адекватно реализовать потребность в социальной адаптации и интеграции в иноязычный социум.

Литература

1. Антрушина, Г.Б. Лексикология английского языка: учеб. пособие для студентов / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова. – 4-е изд., стереотип. – М.: Дрофа, 2004. – 288 с.
2. Архангельский, В.А. Устойчивые фразы в современном русском языке: основы теории устойчивых фраз и проблемы общей фразеологии / В.А. Архангельский. – Ростов-на-Дону: Издательство Ростовского университета, 1964. – 316 с.

Н.А. Подсадник

(Полоцкий колледж УО «ВГУ им. П.М. Машерова)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ ИГР НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

На сегодняшний день перед преподавателями иностранного языка остро стоит проблема поиска путей повышения